



Pressemitteilung

Berlinale *Panorama* 2018 komplett: What's Your Poison?

Das *Panorama*-Programm 2018 ist mit 47 Filmen aus 40 Ländern komplett, davon 37 Weltpremierer und 16 Regiedebüts. 20 Filme laufen in *Panorama Dokumente* und 27 Spielfilme im *Panorama Special* sowie im Hauptprogramm.

Mit Spannung fängt es an: *Styx* von Wolfgang Fischer eröffnet das *Panorama Special* am 16. Februar im Zoo Palast. Fast dialoglos findet der Segelschiffurlaub einer Ärztin ein unerwartetes Ende irgendwo zwischen Europa und Afrika. Das Hauptprogramm wird am Vorabend mit dem bereits gemeldeten *River's Edge* eröffnet.

Neben Spielfilmen aus Deutschland, Österreich und Japan eröffnet eine tschechische Produktion die Reihe der *Panorama Dokumente*. Jan Geberts *Až přijde válka (When the War Comes)* thematisiert den globalen Trend zu einem gesellschaftsfähigen Rechtsradikalismus am Beispiel der jungen slowakischen paramilitärischen Organisation „Slovenski Branci“. Árpád Bogdás Spielfilm *Genezis (Genesis)* greift die Attentatserie auf Roma 2008/2009 in Ungarn auf und zeigt die Auswirkungen auf betroffene Familien, auf die Gemeinde und das Versagen der ungarischen Justiz. Die überfällige Strafverfolgung der unter Franco stattgefundenen Diktaturverbrechen beschreibt *The Silence of Others*. Die Amtsenthebung der brasilianischen Präsidentin Dilma Rousseff ist in *O processo (The Trial)* zu erleben.

Lauren Greenfield macht in *Generation Wealth* bewusst, wie maßloses Streben nach Luxus und Eitelkeit zu „Ultradekadenz“ führen, während in *Lemonade*, produziert von Cristian Mungiu, der American Dream für diejenigen platzt, die sich ihn nicht leisten können. In der französisch-deutschen Produktion *Game Girls* versuchen zwei Frauen der Skid Row, der „Hauptstadt der Obdachlosen“ der USA, zu entkommen. *Shakedown* taucht ein in die queere Stripclubszene der 2000er in Los Angeles und die Suche nach Freiheit und Selbstbestimmung ihrer Protagonistinnen. Der Iraner Babak Jalali porträtiert in der italienischen Produktion *Land*, wie eine indigene US-Familie ihre kulturelle Identität mit Würde verteidigt.

Familienstrukturen unter der Lupe: In *Al Gami'ya (What Comes Around)* haben die Bewohner*innen eines der ärmsten Viertel Kairos ein bankenloses Finanzierungssystem für sich entwickelt. Zwei intime Porträts über Konflikte des Landlebens, in der Henan-Provinz in Zentralchina und in Sachsen-Anhalt, zeichnen Jordan Schieles *The Silk and the Flame* und Rosa Hannah Zieglers *Familienleben*. Die Wortgefechte eines schrägen Mutter-Tochter-Paars, das sein Glück in der Kunst oder in der Hoffnung auf baldigen Reichtum sucht, zeigt Yang Mingmings Debüt *Rou Qing Shi (Girls Always Happy)*. In *La enfermedad del domingo (Sunday's Illness)* finden eine Mutter und ihre Tochter nach langjähriger Entfremdung zueinander. Henrika Kull porträtiert in *Jibril*,

**68. Internationale
Filmfestspiele
Berlin
15. – 25.02.2018**

Presse

Potsdamer Straße 5
10785 Berlin

Phone +49 · 30 · 259 20 · 707
Fax +49 · 30 · 259 20 · 799

press@berlinale.de
www.berlinale.de

Ein Geschäftsbereich der
Kulturveranstaltungen des
Bundes in Berlin (KBB) GmbH

Geschäftsführung:

Prof. Dieter Kosslick
(Intendant Internationale
Filmfestspiele Berlin),
Charlotte Sieben
(Kaufmännische Geschäftsführung),
Prof. Dr. Bernd M. Scherer,
Dr. Thomas Oberender

Vorsitzende des Aufsichtsrates:
Staatsministerin
Prof. Monika Grütters MdB

Amtsgericht Charlottenburg
HGR Nr. 96 · HRB 29357
UST ID DE 136 78 27 46



Pressemitteilung

ihrem Abschlussfilm an der Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF, Isolation und Liebe zwischen einer alleinerziehenden Mutter und einem Häftling.

Die argentinische Produktion *Marilyn* und *Tinta Bruta (Hard Paint)* aus Brasilien zeigen Isolation und Wut bei der Selbstfindung ihrer jungen Protagonisten. Einen vermeintlich einfachen Ausweg aus einer verfahrenen Situation finden zwei junge Männer in der Mafiageschichte *La terra dell'abbastanza (Boys Cry)*. Mit Verantwortung für sich selbst und gegenüber Schutzbefohlenen setzen sich die beiden Teile der Miniserie *Ondes de choc (Shock Waves)* von Lionel Baier und Ursula Meier auseinander.

Nicht zuletzt Reflektionen über Film sind *Mes provinciales (A Paris Education)*, der im Studierendenmilieu Pariser Millenials spielt, *Je vois rouge (I See Red People)*, in dem Bojina Payanotova ihre Eltern mit möglichen Verbindungen zum bulgarischen Geheimdienst konfrontiert und *Hotel Jugoslavija*, in dem Nicolas Wagnières mit seinem Prinzip von „filmen zum Erhalten und Wiedergewinnen (Retain and Regain)“ ein verwaistes Grandhotel zum Zeitzeugen erhebt.

Fließende Grenzen zwischen Realität und Fiktion sind in vier Filmen zu finden: *Xiao Mei* geht dem Rätsel einer verschwundenen jungen Frau nach. Das düstere Märchen *Koly padayut dereva (When the Trees Fall)* umspannt die verzaubernden und erschreckenden Erfahrungen von drei Frauengenerationen. *Trinta Lumes (Thirty Souls)* inszeniert in einem Hybrid zwischen Spiel- und Dokumentarfilm die galizische Provinz als mythischen Ort für die Lebenden und Toten. Im trügerisch ruhig fließenden Bilderstrom *Horizonti (Horizon)* droht ein Mann nach einer Trennung den Boden unter den Füßen zu verlieren.

Im krassen Kontrast dazu stehen die harten Realitäten zweier Produktionen aus Indien und der Demokratischen Republik Kongo. In *Garbage* durchlebt eine junge Frau einen Alptraum männlicher Gewalt. Den brutalen Alltag der kongolesischen Widerstandskämpfer zeigt *Kinshasa Makambo*.

Filmische Dystopie und Allegorie auf die Wirklichkeit ist neben *Yocho (Foreboding)* (siehe Pressemitteilung vom [15.12.17](#)) auch Kim Ki-duks *Inkan, gongkan, sikan grigo inkon (Human, Space, Time and Human)*, in dem Menschen unterschiedlichster Herkunft auf einem Kriegsschiff ein animalisches Bedürfnis nach patriarchaler Beherrschung entwickeln. Aus dem Iran kommt *Hojoom (Invasion)*, der mit einer postapokalyptischen Science-Fiction-Welt ohne Sonnenlicht einen beklemmenden Ort erschafft.

Einen Rückblick auf die 25-jährige Ära Castorf an der Berliner Volksbühne wirft *Partisan*. Die Konzeptkunst des kanadischen Musikers Chilly Gonzales, selbst gekrönter Präsident des Berliner Underground, ist Thema



Pressemitteilung

von *Shut Up and Play the Piano*. *MATANGI / MAYA / M.I.A.* porträtiert den kontroversen Star zwischen Zuschreibungen der Musik- und Medienindustrie und Selbstverständnis als sri-lankische Widerstandskünstlerin. Der Score von Dickon Hinchcliffe („Tindersticks“) untermalt die Reise eines jungen Mannes von Kingston nach London in Idris Elbas Regiedebüt *Yardie*.

Al Gami'ya (What Comes Around) - Libanon / Ägypten / Griechenland / Katar / Slowenien
Von Reem Saleh
Dokumentarfilm
Weltpremiere

Až přijde válka (When the War Comes) - Tschechische Republik / Kroatien
Von Jan Gebert
Dokumentarfilm
Weltpremiere

La enfermedad del domingo (Sunday's Illness) - Spanien
Von Ramón Salazar
Mit Bárbara Lennie, Susi Sánchez, Greta Fernández, Miguel Ángel Solá, Richard Bohringer
Weltpremiere

Familienleben (Family Life) - Deutschland
Von Rosa Hannah Ziegler
Dokumentarfilm
Weltpremiere

Game Girls - Frankreich / Deutschland
Von Alina Skrzyszewska
Dokumentarfilm
Weltpremiere

Garbage - Indien
Von Q
Mit Tanmay Dhanania, Trimala Adhikari, Satarupa Das
Weltpremiere

Generation Wealth - USA
Von Lauren Greenfield
Dokumentarfilm
Internationale Premiere

Genezis (Genesis) - Ungarn
Von Árpád Bogdán



Pressemitteilung

Mit Anna Marie Cseh, Enikő Anna Illési, Milán Csordás
Weltpremiere

Hojoom (Invasion) - Iran
Von Shahram Mokri
Mit Abed Abest, Elaheh Bakhshi, Babak Karimi, Pedram Sharifi, Mehdi Etemad Saied
Internationale Premiere

Horizonti (Horizon) - Georgien / Schweden
Von Tinatin Kajrishvili
Mit George Bochorishvili, Ia Sukhitashvili, Jano Izoria, Soso Gogichaishvili
Weltpremiere

Hotel Jugoslavija - Schweiz
Von Nicolas Wagnières
Dokumentarfilm
Europäische Premiere

Inkan, gongkan, sikan grigo inkan (Human, Space, Time and Human) -
Republik Korea
Von Kim Ki-duk
Mit Mina Fujii, Jang Keun-suk, Ahn Sung-ki, Lee Sung-jae, Ryoo Seung-
bum, Sung Ki-youn, Joe Odagiri
Weltpremiere

Je vois rouge (I See Red People) - Frankreich / Bulgarien
Von Bojina Panayotova
Dokumentarfilm
Weltpremiere

Jibril - Deutschland
Von Henrika Kull
Mit Susana Abdulmajid, Malik Adan, Doua Rahal, Emna El-Aouni
Weltpremiere

Kinshasa Makambo - Demokratische Republik Kongo / Frankreich /
Schweiz / Deutschland / Katar / Norwegen
Von Dieudo Hamadi
Dokumentarfilm
Weltpremiere

Koly padayut dereva (When the Trees Fall) - Ukraine / Polen /
Mazedonien
Von Marysia Nikitiuk
Mit Anastasiia Pustovit, Sofia Halaimova, Maksym Samchyk, Mariia
Svizhynska, Alla Samoilenko
Weltpremiere



Pressemitteilung

Land - Italien / Frankreich / Niederlande / Mexiko / Katar

Von Babak Jalali

Mit Rod Rondeaux, Florence Klein, James Coleman, Wilma Pelly

Weltpremiere

Lemonade - Rumänien / Kanada / Deutschland / Schweden

Von Ioana Uricaru

Mit Mălina Manovici, Steve Bacic, Dylan Scott Smith, Milan Hurduc,

Ruxandra Maniu

Weltpremiere

Marilyn - Argentinien / Chile

Von Martín Rodríguez Redondo

Mit Walter Rodríguez, Catalina Saavedra, Germán de Silva, Ignacio

Giménez, Rodolfo García Werner

Weltpremiere

MATANGI / MAYA / M.I.A. - USA / Großbritannien / Sri Lanka

Von Steve Loveridge

Mit Maya Arulpragasam

Dokumentarfilm

Internationale Premiere

Mes provinciales (A Paris Education) - Frankreich

Von Jean Paul Civeyrac

Mit Andranic Manet, Corentin Fila, Gonzague Van Bervesselès, Diane

Rouxel, Jenna Thiam, Sophie Verbeeck

Weltpremiere

O processo (The Trial) - Brasilien, Deutschland, Niederlande

Von Maria Ramos

Dokumentarfilm

Weltpremiere

Ondes de choc - Journal de ma tête (Shock Waves - Diary of My Mind) -

Schweiz

Von Ursula Meier

Mit Fanny Ardant, Kacey Mottet-Klein, Jean-Philippe Ecoffey, Carlo

Brandt, Stéphanie Blanchoud, Jean-Quentin Châtelain

Internationale Premiere

Ondes de choc - Prénom: Mathieu (Shock Waves - First Name: Mathieu) -

Schweiz

Von Lionel Baier

Mit Maxime Gorbatchevsky, Michel Vuillermoz, Ursina Lardi, Mickael

Amman, Adrien Barazzone, Piere-Isaïe Duc, Nastassja Tanner

Internationale Premiere

Partisan - Deutschland

Von Lutz Pehnert, Matthias Ehlert, Adama Ulrich



Pressemitteilung

Mit Frank Castorf, Sophie Rois, Kathrin Angerer, Herbert Fritsch, Henry Hübchen, Alexander Scheer
Dokumentarfilm
Weltpremiere

Rou qing shi (Girls Always Happy) - Volksrepublik China

Von Yang Mingming

Mit Nai An, Yang Mingming, Zhang Xianmin, Li Qinqin, Huang Wei, Yuan Li
Weltpremiere

Shakedown - USA

Von Leilah Weinraub

Dokumentarfilm

Weltpremiere

Shut Up and Play the Piano - Deutschland / Frankreich / Großbritannien

Von Philipp Jedicke

Mit Chilly Gonzales, Peaches, Leslie Feist, Sibylle Berg, Jarvis Cocker

Dokumentarfilm

Weltpremiere

The Silence of Others - USA / Spanien

Von Almudena Carracedo, Robert Bahar

Dokumentarfilm

Weltpremiere

The Silk and the Flame - USA

Von Jordan Schiele

Dokumentarfilm

Weltpremiere

Styx - Deutschland / Österreich

Von Wolfgang Fischer

Mit Susanne Wolff, Gedion Oduor Wekesa

Weltpremiere

La terra dell'abbastanza (Boys Cry) - Italien

Von Damiano D'Innocenzo, Fabio D'Innocenzo

Mit Matteo Olivetti, Andrea Carpenzano, Milena Mancini, Max Tortora,

Luca Zingaretti

Weltpremiere

Tinta bruta (Hard Paint) - Brasilien

Von Marcio Reolon, Filipe Matzembacher

Mit Shico Menegat, Bruno Fernandes, Guega Peixoto, Sandra Dani,

Frederico Vasques

Weltpremiere

Trinta Lumes (Thirty Souls) - Spanien

Von Diana Toucedo



Pressemitteilung

Mit Alba Arias, Samuel Vilariño
Weltpremiere

Xiao Mei - Taiwan

Von Maren Hwang

Mit Chen Yi-Wen, Liu Kuan-Ting, Na Dow, Wu Chien-Ho, Yin Shin,
Laurence Chiu, Chang Shao-Huai, Samantha Ko, Wu Kang-Jen, Jao Cincin
Weltpremiere

Yardie - Großbritannien

Von Idris Elba

Mit Aml Ameen, Shantol Jackson, Stephen Graham, Fraser James, Sheldon
Shepherd, Everaldo Creary
Europäische Premiere

Bereits gemeldete Filme:

L'Animale - Österreich von Katharina Mueckstein

Bixa Travesty (Tranny Fag) - Brasilien von Claudia Priscilla, Kiko
Goifman

Ex Pajé (Ex Shaman) - Brasilien von Luiz Bolognesi

Malambo, el hombre bueno (Malambo, the Good Man) - Argentinien von
Santiago Loza

Obscuro Barroco - Frankreich / Griechenland von Evangelia Kranioti

La omisión (The Omission) - Argentinien / Niederlande / Schweiz von
Sebastián Schjaer

Profile - USA / Großbritannien / Zypern / Russische Föderation von Timur
Bekmambetov

River's Edge - Japan von Isao Yukisada

That Summer - Schweden / Dänemark / USA von Göran Hugo Olsson

Yocho (Foreboding) - Japan von Kiyoshi Kurosawa

Zentralflughafen THF - Deutschland / Frankreich / Brasilien von Karim
Aïnouz

Presseabteilung
25. Januar 2018